MODULARIO D.A.C. - 88

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

SEGRETARIATO GENERALE

Circolare n° 80

Ai Direttori Generali
LORO SEDI

Ai Direttori degli Istituti Centrali e Periferici
LORO SEDI

e, p.c. Scala Group S.p.a.
FIRENZE

Prot. n° 49046 del 8 LUG. 2002

OGGETTO: Sottoscrizione accordo Scala Group S.p.A.

A proseguimento dell'azione a suo tempo avviata per regolamentare con criteri uniformi le modalità di diffusione e di uso commerciale delle riprese dei beni in consegna a questo Ministero, si è pervenuti in data 1° luglio 2002 ad un *accordo specifico* con la Scala Group SpA.

L'accordo, che fa seguito ad una transazione di recente intervenuta con la stessa società a proposito di pregressi diritti di riproduzione, disciplina in particolare le modalità di consultazione e noleggio, anche tramite Internet sul sito www.Scalarchives.it, di un ingente e prestigioso patrimonio di immagini.

L'archivio, fondato nel 1953 per iniziativa dello storico dell'arte Roberto Longhi , si compone infatti di oltre 130.000 immagini a colori che riproducono circa 55.000 opere di arte figurativa, architettura e archeologia, un quinto delle quali appartengono al patrimonio statale italiano.

E' un apparato iconografico di grande respiro messo a disposizione di studiosi o utilizzatori grazie ad un progetto di collaborazione pubblico / privato: una qualificata impresa si affianca al Ministero nell'opera di divulgazione e fruizione dei beni culturali, certamente fidando su un legittimo profitto, ma facendo partecipare agli utili l'amministrazione che intasca una percentuale sul fatturato e si assicura una protezione sia legale che tecnologica dei propri diritti.

Per opportuna conoscenza e per gli eventuali conseguenti adempimenti, si trasmette pertanto il testo dell'accordo con i relativi allegati.

IL SEGRETARIO GENERALE

VCG/sm

ACCORDO SPECIFICO

Il Ministero per i beni e le attività culturali,
in persona del Segretario Generale
con sede in Roma, via del Collegio Romano n. 27
in seguito il "Ministero"
da una parte
e
la Scala Group
in persona del suo Vice Presidente e legale rappresentante,
con sede a Bagno a Ripoli (FI), in via Chiantigiana n. 62,
codice fiscale e Partita IVA 04037920487, in seguito " Scala Group "
dall'altra parte

Premesso che:

- Scala Group è proprietario di un archivio fotografico di circa 130.000 immagini a colori e ne cura la conservazione, catalogazione e fruizione pubblica anche mediante attività editoriale;

- l'archivio fotografico riproduce circa 55.000 opere relative alle arti figurative, all'architettura e all'archeologia, un quinto delle quali sono beni in consegna al Ministero;

- la consultazione delle immagini può essere effettuata sia *in loco*, sia a distanza, con sistemi avanzati di protezione legale e tecnologica contro la pirateria, sul sito WEB www.scalarchives.it grazie ad una banca dati che consente ricerche per soggetto, artista, località e periodo storico;

- in data 3 maggio 2002 tra il Ministero e Scala Group è intervenuta una transazione (All.1) per l'uso commerciale della parte dell'archivio fotografico di Scala Group, relativa a beni in consegna al Ministero ripresi *anteriormente* all'entrata in vigore della legge 14 gennaio 1993, n. 4;

- sussiste per Scala Group, nell'ambito delle sue attività, l'interesse ad effettuare ulteriori campagne fotografiche relative a beni culturali in consegna al Ministero anche alla luce delle nuove tecnologie disponibili per la ripresa e la diffusione delle immagini;

- è interesse delle Parti addivenire ad un accordo specifico al fine di disciplinare i rapporti in ordine al pagamento dei diritti di riproduzione per l'uso commerciale della parte dell'archivio di Scala Group, relativa a beni in consegna al Ministero ripresi *successivamente* all'entrata in vigore della legge 14 gennaio 1993, n. 4 nonché di concordare le modalità di realizzazione di nuove campagne fotografiche e successive utilizzazioni commerciali ai sensi e nei limiti di cui alla legge 14 gennaio 1993, n. 4 e successive modificazioni nonché del regolamento D.M. 24 marzo 1997, n. 139 e Tariffario D.M. 8 aprile 1994, ai quali contenuti le Parti, anche per patto espresso, intendono inderogabilmente attenersi;

Ciò premesso con valore di patto,
si conviene quanto segue:

Art. 1

Scala Group consente al Ministero l'utilizzazione senza oneri di tutto il materiale del proprio archivio per uso di consultazione mentre si impegna a praticare – per usi diversi – un prezzo pari al 40% delle tariffe *pro tempore* vigenti. Tale percentuale diventa del 30% per il materiale fotografico relativo ai beni in consegna, di cui il Ministero sia in possesso e che venga utilizzato esclusivamente per iniziative istituzionali. Riguardo a quest'ultimo materiale, Scala Group, consente altresì l'uso gratuito delle immagini esclusivamente per campagne promozionali promosse dal Ministero direttamente o tramite terzi per effetto di specifiche convenzioni. E' in ogni caso fatta salva la citazione del credito: Foto Scala, Firenze.

Art. 2

Il Ministero consente a Scala Group di pubblicare su Internet per fini di consultazione e di studio nonché di noleggiare a terzi, per esclusivo uso editoriale, grafico e digitale (libri, riviste, cataloghi, periodici, giornali, prodotti multimediali, TV e in rete), il materiale dell'archivio riproducente beni in consegna al Ministero stesso e realizzato *successivamente* all'entrata in vigore della legge 14 gennaio 1993, n. 4, sulla base delle seguenti condizioni:

a) Scala Group provvederà a rendere identificabile il predetto materiale con le seguenti indicazioni, per ogni immagine nel *data–base* elettronico: denominazione dell'istituto di conservazione degli originali - Archivio Scala- Su concessione del Ministero per i beni e le attività culturali;
b) le immagini digitali saranno immesse in rete a bassa risoluzione e con marchiatura digitale visibile e invisibile;
c) il noleggio a terzi per uso digitale in rete non potrà superare la durata di un anno;
d) Scala Group verserà al Ministero che ha in consegna il materiale originale la somma forfetaria annuale di € 1.000 (mille euro) per la pubblicazione *on line* e le attività promozionali delle immagini nonché la percentuale del 10%

sull'importo del fatturato al netto d'I.V.A., certificato tramite specifica e puntuale documentazione, riscosso annualmente per il noleggio delle immagini. La quota forfetaria verrà versata anticipatamente, per il primo anno al momento della sottoscrizione del presente atto e per gli anni seguenti entro la corrispondente data delle successive annualità. La quota percentuale verrà versata entro il 31 marzo di ogni anno successivo a quello di riferimento;

e) Scala Group comunicherà al Ministero le richieste di utilizzo volte a realizzare opere monografiche su istituzioni statali.

Le Parti consentono la segnalazione nei propri siti on line di un link di reciproco rimando secondo modalità da concordare.

Art. 3

Le future campagne fotografiche richieste ed effettuate dalla Scala Group relative ai beni in consegna al Ministero avverranno con le seguenti modalità:

a) richiesta scritta di autorizzazione all'Istituto / Soprintendenza che ha in consegna i beni;

b) versamento preventivo a favore dell'Istituto stesso dei corrispettivi in vigore al momento della ripresa;

c) consegna all'Istituto stesso di un doppio originale di ogni scatto realizzato.

Per il successivo utilizzo anche commerciale da parte di Scala Group nei termini di cui al presente accordo valgono le condizioni indicate nel precedente art. 2.

Art. 4

Fatto salvo quanto previsto dal D.M. 8 aprile 1994 per le prime edizioni in una lingua – includendo in tale dizione le eventuali identiche ristampe di uno stesso titolo – Scala Group potrà utilizzare liberamente le immagini di cui ai precedenti articoli per illustrare opere pubblicate dalla stessa o dalle Società del suo gruppo (All. 2) anche in coproduzione in cui essa abbia una quota di almeno il 30% contro un pagamento forfetario annuale al Ministero di € 7.500,00 (Settemilacinquecento euro) fino ad un massimo di 500 immagini per anno. Per la pubblicazione delle immagini in eccedenza a tale quantità il pagamento sarà pari al 50% delle tariffe *pro tempore* vigenti.

La quota forfetaria verrà versata anticipatamente, per il primo anno al momento della sottoscrizione del presente atto e per gli anni seguenti entro la corrispondente data delle successive annualità. L'importo relativo alle eventuali eccedenze, certificato tramite specifica e puntuale documentazione, verrà versata entro il 31 marzo di ogni anno successivo a quello di riferimento.

Art. 5

I pagamenti di cui ai precedenti articoli dovranno essere effettuati sul c.c.p. intestato alle Tesorerie Provinciali dello Stato competenti per territorio (Capo XXIX – Capitolo 2584 art. 3) ovvero sul c/c bancario, ove attivato, del capo di Istituto.

Art. 6

Rimane escluso l'utilizzo del materiale fotografico di cui agli artt. 2 e 3 per la realizzazione – anche da parte di Scala Group – di prodotti derivati (oggettistica, abbigliamento, pubblicità, etc.).

Ogni eventuale utilizzazione diversa da quelle editoriali disciplinate dal presente atto formerà pertanto oggetto, di volta in volta, di accordo specifico con i capi degli Istituti che hanno in consegna i beni.

Di tale circostanza Scala Group s'impegna a dare esplicita informazione ai propri utenti.

Art. 7

Il presente accordo non istituisce diritti di esclusiva nei confronti di Scala Group anche nel periodo della sua durata prevista in quattro anni a decorrere dalla sottoscrizione.

Art. 8

Ogni comunicazione sarà valida ed efficace se indirizzata presso la sede di ciascuna Parte come indicato in epigrafe del presente accordo. Ogni comunicazione dovrà essere fatta per iscritto.

Art. 9

Ogni modifica ed integrazione del presente accordo, stilato in due originali, sarà considerata esistente e valida solo se risultante per atto scritto.

Art. 10

Le Parti convengono che ogni possibile controversia relativa alla interpretazione o esecuzione del presente accordo, se non risolta in via stragiudiziale, sarà assoggettata alla giurisdizione del Foro di Roma.

Roma, - 1 LUG. 2002

Per il Ministero per i beni e le attività culturali

.....

Per Scala Group S.p.A.

.....

Acc. 1

ATTO DI TRANSAZIONE TRA

Ministero per i Beni e le Attività Culturali, in persona del Segretario Generale, con sede in Roma, via del Collegio Romano n. 27, in seguito "il Ministero", da una parte

e

Scala Group S.p.A. in persona del Vice Presidente e Amministratore delegato, con sede in via Chiantigiana n. 62, Bagno a Ripoli (FI), codice fiscale e partita IVA 04037920487, in proprio e in qualità di avente causa della Scala I.F.E. S.p.A, (All. 1 e 2) in seguito "Scala Group" nonché Konemann Verlagsgesellschaft Mbh rappresentato da procuratore speciale (all. 3) dall'altra parte

Premesso, a far parte integrante e sostanziale del presente atto, che

a. sono in atto - presso il TAR del Lazio e del Piemonte - contenziosi tra le Società soprascritte ed il Ministero in ordine al pagamento dei diritti di riproduzione ai sensi della legge 14.1.1993, n. 4 e successive modificazioni per l'uso commerciale del materiale fotografico della SCALA GROUP, ripreso anteriormente all'entrata in vigore di detta legge, riguardante beni culturali in consegna al Ministero,

b. le parti hanno interesse ad addivenire in tempi brevi ad un accordo per non immobilizzare attività presenti e future sia di commercializzazione che di diffusione delle immagini del patrimonio nazionale nonché al fine di porre le basi per una futura forma di collaborazione che consenta di operare sui mercati mondiali nel settore delle riproduzioni,

c. sulla definizione stragiudiziale della vertenza nei termini del presente atto è stata sentita l'Avvocatura Generale dello Stato che, con nota n.135921 del 24 dicembre 2001(All.4), si è favorevolmente espressa,

si conviene quanto segue

Art. 1

Le Società Konemann Verlagsgesellschaft Mbh e Scala Group rinunciano al contenzioso in atto e assumono l'obbligo di abbandonare le cause promosse circa le diverse interpretazioni della normativa citata in premessa, con compensazione integrale delle spese.

Art. 2

Al momento della firma del presente atto Scala Group - al fine di risolvere in via definitiva la ragione del contendere e di conseguire le finalità di cui alla voce b. della premessa - versa al Ministero un importo forfettario di € 10.330,00 (diecimilatrecentotrenta euro) a saldo e stralcio di qualsiasi diritto eventualmente spettante per l'uso delle immagini del proprio archivio che riproducono beni in consegna al Ministero e siano state riprese antecedentemente all'entrata in vigore della legge n. 4/93 (All.5).
Il versamento è effettuato sul c.c.p.871012 intestato alla Tesoreria Provinciale dello Stato di Roma (Capo XXIX – Capitolo 2584 art. 3).

Art. 3

Scala Group provvederà a rendere identificabile il materiale fotografico in questione con le seguenti indicazioni: denominazione dell'istituto che ha in consegna i beni riprodotti, data della ripresa, su concessione del Ministero per i beni e le attività culturali.

Art.4

L'uso delle immagini dell'Archivio Scala che riproducono beni in consegna al Ministero e siano state riprese successivamente all'entrata in vigore della legge n. 4/93 sarà regolamentato con separato specifico atto.

Roma, - 3 MAG. 2002

Per il Ministero .....

Per Scala Group .....

Per KonemannVerlagsgesellschaft Mbh ...

All. 2

18 aprile 2002

Scala Group S.p.A.
62, via Chiantigiana
50011 Antella
Firenze - Italy

tel. +39 055623311
fax +39 0556233280

www.scalagroup.com
scala@scalagroup.com

SCALA GROUP
content solutions

Sede legale ed amministrativa
Bagno a Ripoli - Firenze

Capitale Sociale
€ 950.000 i.v.

R.E.A. Firenze 409666

Registro imprese di Firenze,
codice fiscale e partita IVA
04037920487

Società partecipate di SCALA GROUP SPA

E-ducation.it, SPA, Firenze

FLYYY.COM, London

Alvise Passigli
Vice Presidente e
Amministratore Delegato
SCALA GROUP SPA